

ADVENTISMO REMANENTE

"La verdad para este tiempo, el mensaje del tercer ángel, será proclamado con un fuerte clamor, mientras nos acercamos a la prueba final. Esta prueba tiene que venir a la iglesia en conexión con la verdadera obra misionera médica, una obra que tiene al Gran Médico para dictar y presidir en todo lo que ella abarca." (Loma Linda Messages (1981), p. 336)

Página principal

Buscar...



Donaciones

Donate



Contribuyentes

Claudio Popa
Diego Andres
Oscar

Sigueme en Facebook

Follow 217 people are following [Claudio Popa](#).

Subscríbete para recibir actualizaciones

Email address...

Submit

Otros Blogs Informativos

Operación Iceberg
Agápē - ἀγάπη

"y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres." Juan 8:32

Visitas lectores

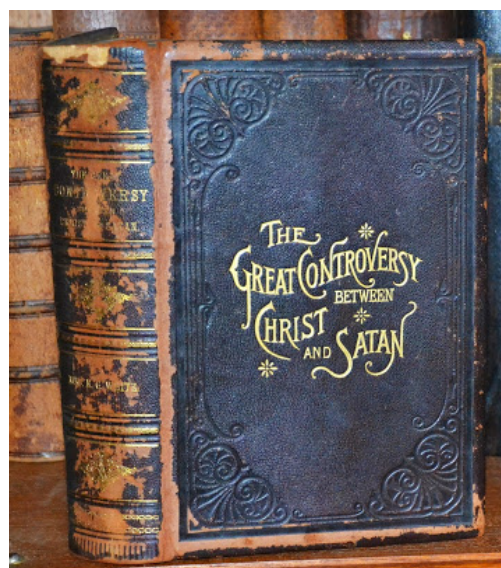
33,079

Con la tecnología de Blogger.

martes, 12 de mayo de 2015

Error Fatal en el Libro "El Conflicto de Los Siglos"

Publicado por Claudio Popa



La primera edición del libro "La Gran Controversia Entre Cristo y Satanás"

Hace poco tiempo, mientras estaba traduciendo un vídeo, me he sentido impulsado a hacer un estudio sobre varias declaraciones del Espíritu de Profecía en el libro, "El Conflicto de Los Siglos". Por dos días he continuado analizando cabalmente el asunto, ya que no pude dormir debido a que algo me decía que no había estudiado todo detenidamente, y que el error es muy grande.

Después de muchas horas de estudiar varios diccionarios, de investigaciones históricas y mucha oración, he tenido la convicción y he obtenido las evidencias de que muchos textos del libro (además del título), han sido mal traducidos, dando lugar a una conclusión errónea y a años de predicaciones Adventistas que no tienen nada que ver con la verdad transmitida por la profeta de Dios.

1. El título correcto del libro (en español) es, "**La Gran Controversia Entre Cristo Y Satanás**", o simplemente "**La Gran Controversia**".
2. En un capítulo entero donde la profeta de Dios usó la palabra inglesa **spiritualism**, relacionada con los eventos

Archivo

- ▼ 2015 (31)
 - ▶ agosto (3)
 - ▶ julio (4)
 - ▶ junio (4)
 - ▼ mayo (4)
 - El Tiempo Está Cerca
 - ¿Aplaudir con una sola mano?
 - Error Fatal en el Libro "El Conflicto de Los Siglos..."
 - Ben Carson - ¿Presidente de EE.UU.?
 - ▶ abril (3)
 - ▶ marzo (3)
 - ▶ febrero (9)
 - ▶ enero (1)

finales, dicha palabra ha sido mal traducida, usándose la palabra **espiritismo**, en vez de, **espiritualismo**. Se trata del conocido capítulo 37, *El Conflicto Inminente*.

Queridos amigos, os aseguro que jamás la profeta del Señor hizo alguna referencia al **espiritismo** en esos pasajes del libro.

El mismo error se transmitió en las traducciones en idioma rumano (y posiblemente en otros idiomas).

Todo esto se debe a:

- una enorme pero sutil confusión de términos entre los capítulos 35 y 37
- el traductor no prestó atención al contexto inmediato ni al contexto general.
- el traductor no tenía el conocimiento necesario para poder distinguir la diferencia entre las dos palabras mencionadas.
- el traductor no tenía bastante conocimientos básicos en el área de la religión e historia.

(Sin la intención de ofender a nadie, ni tampoco por falta de modestia, sino simplemente por señalar un grave error, hago una paréntesis:

Yo soy traductor y sé cómo debe trabajar un traductor, y le aseguro que en este caso el traductor no hizo bien su trabajo. No tomó en cuenta el contexto, ni sabía nada sobre la diferencia entre las dos palabras. No fue capaz de percibir la contradicción de términos cuando usó la palabra "espiritismo", aunque en el contexto inmediato y en el contexto general del capítulo, la profeta está describiendo con claridad, las manifestaciones exactas del **espiritualismo**, no del **espiritismo**.

Añadiendo a esto los demás errores de traducción, de menor o mayor importancia, que he encontrado en este y otros libros del Espíritu de Profecía, mi opinión personal es que los traductores encargados con este trabajo, no eran profesionales en absoluto, y que no debían haber sido utilizados para traducir libros de importancia vital para la humanidad.

Estos no son libros de cuentos de hadas, sino la Palabra de Dios.)

En español (y rumano) existen dos palabras para lo que en inglés existe hoy sólo una. A continuación, intentaré explicar esto:

En el idioma inglés, la palabra **spiritualism**, incluye dos aspectos, definidos en español por dos palabras distintas, y solamente el contexto define prácticamente al cuál de ellos se hace referencia.

En el mundo hispanohablante este no es el caso. EN castellano existen dos palabras distintas para la inglesa **spiritualism**, y cada una de ellas hace referencia a un aspecto muy diferente del otro. Pero también el contexto, nos puede ayudar a comprender exactamente qué palabra deberíamos usar al traducir un texto de inglés al español.

Las dos palabras españolas para traducir la palabra inglesa **spiritualism**, son:

1. **Espiritismo**
2. **Espiritualismo**

El diccionario de la Real Academia Española explica estos términos como:

- **Espiritismo** - Doctrina de quienes suponen que a través de un médium, o de otros modos, se puede comunicar con los espíritus de los muertos."

- **Espiritualismo** De *espiritual* e *-ismo*.

1. m. Fil. Doctrina que reconoce la existencia de otros seres, además de los materiales.
2. m. Fil. Sistema filosófico que defiende la esencia espiritual y la inmortalidad del alma, y se contrapone al materialismo.

No quiero pasar por docto o erudita porque no lo soy en absoluto, pero puedo afirmar que, aunque en general están aceptablemente traducidos al español, los libros del Espíritu de Profecía contienen muchos errores de términos y palabras que no tienen nada que ver con lo que dijo la profeta de Dios, y dejan lugar a malas interpretaciones e incluso a mal entendimiento y confusión. Muchas veces he encontrado errores graves, como es el presente caso. El traductor se tomó en muchas ocasiones la libertad de reemplazar términos muy específicos, con sus propias palabras, que están robando al texto inspirado la profundidad

original o incluso transmitiendo otro mensaje, distinto al original, como también en este caso particular. El mismo error en rumano y español se debe a que en los dos idiomas (que yo hablo), la palabra **espiritismo** es de más amplio uso que la palabra **espiritualismo**, y los traductores no pudieron comprender a qué exactamente se refiere la advertencia de Dios.

La tremenda confusión entre las palabras **espiritismo** y **espiritualismo**, han dado lugar a una enorme confusión que hoy existe en el mundo Adventista, en España y Rumanía (y posiblemente en otros países del mundo).

Aunque la palabra **espiritualismo**, es generalmente desconocida y poco usual en la literatura moderna, esta es bastante utilizada en muchos volúmenes con específico religioso y filosófico y en también en otras obras literarias eruditas en el mundo hispano.

Lo que deseo resaltar aquí es que, para estar en armonía con la Verdad Presente y con el mensaje de Dios para el tiempo actual, para el fin del tiempo actual mejor dicho, la Iglesia Adventista española debería reeditar y re-publicar urgentemente el libro "El Conflicto de Los Siglos", haciendo las pertinentes e obligatorias correcciones.

También quiero resaltar aquí, que este libro fue considerado por su autora inspirada, Ellen White, como siendo el libro más importante entre todos los que ella escribió en relación con la Gran Apostasía, la Segunda Venida de Cristo, y el fin del mundo.

Entonces, seguro sería una pérdida de tiempo preguntarnos, ¿por qué hizo Satanás que la confusión aparezca justo en los párrafos que hablan de sus engaños y artimañas implicados en la actual apostasía general en el mundo Adventista?

Como el Diccionario RAE carece profundamente de profesionalismo, me he tomado la libertad de buscar esa cualidad en otras fuentes.

El **Diccionario de Uso Español** de María Moliner explica el **espiritismo** como siendo:

- **1. m. Creencia** según la cual los espíritus de los muertos pueden, en ciertas circunstancias, entrar en comunicación material con los vivos. Conjunto de prácticas para lograr esta comunicación.
- **2. m.** (relacionado con) **Ocultismo**.
- **3 Güija / Ouija.**
- **4 Médiu.**
- **5 Trance.**
- **6 Ectoplasma.**
- **7 Velador.**
- **8 Brujería.**
- **9 Hechicería.**
- **10 Parapsicología.**

De verdad tuve que leer mucho y muchísimo, para comprender bien el asunto. No os quiero reproducir ahora todo el estudio que hice, así que sólo os voy a dejar algunas conclusiones. Si alguien desea profundizar el tema, el Internet está todavía libre (pero sólo por poco tiempo más), y a la disposición de todos los que desean saber en qué planeta viven.

El término **espiritismo** viene del francés **spiritisme**; de la combinación de dos palabras: **spirit** (espíritu), e **isme** (doctrina), y surgió como un neologismo. Fue creado por el francés Allan Kardek, para nombrar específicamente **la doctrina de los espíritus**, presentada por él en, "**El Libro De Los Espíritus**" (1857). Kardec acuñó este término en la introducción de su libro y en inglés fue traducido con la palabra **spiritism**. Hoy esta palabra ya no se usa y fue reemplazada por la palabra **spiritualism**.

La palabra **espiritismo** se usa en todos los medios **ocultistas** y los círculos donde se trata de **brujería, hechicería y artes ocultos**.

El **espiritismo** es una doctrina que establece que los espíritus —seres sin cuerpo material— pueden entrar en contacto con los seres humanos.

Tenemos que guardar esto muy presente y claro en nuestras mentes al leer las advertencias de Dios en el libro **La Gran**

Controversia, porque jamás la profeta del Señor se refirió a estas prácticas ocultistas en relación con la Gran Apostasía y la triple alianza (Catolicismo, Protestantes, Gobierno). Ella, en cambio, transmitió muy correcta y explícitamente el termino (la palabra) **espiritualismo**.

Un corto ejemplo del fatal error en una cita de la pág., 572:

"El espiritismo hace aparecer a Satanás como benefactor de la raza humana, que sana las enfermedades del pueblo y profesa presentar un sistema religioso nuevo y más elevado;"

Personalmente, antes de ser Cristiano he conocido muy bien el mundo del **espiritismo** y os aseguro que nunca el **espiritismo** pretende "sanar las enfermedades" de nadie, ni jamás el **espiritismo** profesa, "presentar un sistema religiosos nuevo y más elevado".

Lo que hace el **espiritismo**, es que ángeles caídos, enviados por Satanás, aparezcan como el familiar/amigo muerto, transmitiendo mensajes supuestamente divinos.

Pero en cambio, el **espiritualismo**, ¡sí!

El **espiritualismo** hace que Satanás aparezca como un ángel de luz, haciendo milagros de curaciones, y presentando una nueva religión de "amor y misericordia", o de, "amor y paz", de unidad ecuménica, etc. (a observarse atentamente el mundo religioso carismático y a prestarse mucha atención a la, cada vez más amada, doctrina del curanderismo naturista y la doctrina del amor sentimental/emocional entre los Adventistas Del Séptimo Día).

¡Esto es lo que hace el **espiritualismo**, amigos! ¡En contra de esto nos advirtió Dios que no seamos engañados! Pero, desafortunadamente, muchos ya lo son!

Aunque, como ya lo he dicho, en el diccionario RAE la palabra "**espiritualismo**", está muy brevemente y mal descrita, ésta es muy común entre todos los autores religiosos de habla hispana del mundo.

El **Diccionario de Uso Español**, obra maestra de la investigadora española María Moliner, explica:

- **espiritualismo**: 1. Creencia en la existencia del espíritu con independencia de la materia. 2. Creencia en la supremacía del espíritu sobre la materia.

Sinónimos de espiritualismo

- m. **idealismo**
- m. **misticismo (!)**
- m. REL. **sensibilidad (espiritual/religioso) (!)**

Termino relacionado en uso común - **filosofía de las emociones (!)**

[He añadido la señal de exclamación y he subrayado las definiciones que describen las prácticas (y predicaciones) actuales en la IASD] conduciendo a la perdición miles y miles de indoctos que en vez de estudiar la Palabra de Dios, escuchan boca abierta a los agentes de satanás predicando de los púlpitos de Dios.

El **Diccionario Enciclopédico Vox 1**. © 2009 Larousse

Editorial, S.L. explica:

- **espiritualismo**. filos. **1. Doctrina** metafísica según la cual la materia y el espíritu, lo físico y lo psíquico, no constituyen una dualidad irreductible, sino que el último análisis del espíritu es la única realidad. **2. Sistema** que defiende la esencia espiritual y la inmortalidad del alma.

El **Espiritualismo** (no el **espiritismo**) hace referencia a un sistema de filosofía que defiende la esencia espiritual y la inmortalidad del alma, surgiendo como respuesta al positivismo.

Ahora, teniendo toda esta nueva información, si vamos a leer la actual traducción del libro "**La Gran Controversia**", vamos a darnos cuenta que los pastores y predicadores Adventistas, están advirtiendo la gente, contra algo que... **¡nunca va a ocurrir!**

De este modo, enfocados de manera equivocada hacia el **espiritismo**, los Adventistas rumanos y españoles (y posiblemente de otros países europeos), no toman en absoluto en cuenta el **espiritualismo** que en las últimas décadas, ha invadido e inundado la Iglesia de Dios y la quiere destruir.

Parece que nadie, entre todos los que conozco personalmente, o he escuchado predicando, tiene la capacidad de razonar de manera inteligente, preguntándose, ¿cómo sería posible

que un Adventista acepte esta doctrina (del **espiritismo**) tan visiblemente contraria a la Biblia y a las creencias básicas del Adventismo? El simple hecho de que el **espiritismo** y la doctrina Adventista sobre la inmortalidad del alma son enormemente contradictorias, debería traer a nuestra mente la pregunta: ¿cómo pudo la profeta de Dios escribir semejante aberración y además declarar que proviene de Dios? ¿Cómo me puede atraer y engañar a mí el **espiritismo**, cuando incluso los niños Adventistas, saben que eso es algo oculto y diabólico?

Pero la triste realidad es que hemos sido educados a no pensar por nosotros mismos, sino que siempre recibamos todo de otros, sin ponernos y sin ponerles preguntas.

Pero una vez escapados de esta mentalidad *robotizada*, una vez apagada la tele y tomada la Biblia en serio, y una vez arrodillados en ferviente suplica delante del Trono celestial, todo este espíritu de manada desaparecerá y en su lugar aparecerá el pensamiento libre y personal, la lógica, la inteligencia, la prudencia, la sabiduría, el discernimiento y muchas otras cualidades de proveniencia divina, que nos van a abrir los ojos y nos van a hacer usar el cerebro en vez del estómago para pensar.

Pero ojo! Estas nuevas cualidades que acabo de describir, van a traerte muchos enemigos y mucho sufrimiento. Eso es tan seguro como lo es que la profeta de Dios, Ellen White, nunca escribió nada relacionado con el **espiritismo** en los pasajes mencionados del libro **La Gran Controversia**.

¿Y entonces qué escribió?

Cuando he descubierto el engaño del diablo, me quedé asombrado por dos aspectos de ese: **por su sencillez y por su poder destructor**.

Este engaño hizo que los ojos largamente abiertos para esperar al **espiritismo**, no pudieran ver algo que no esperaban: ¡el **espiritualismo**!

Los que esperaban que manifestaciones satánicas y aspectos ocultistas aparezcan absurdamente dentro de la IASD, perdieron de vista las manifestaciones **espiritualistas** que inundaron y asfixiaron y aniquilaron la sana doctrina y las mentes del pueblo de Dios. Temiendo a las brujas, e histéricos para cazarlas y acabar con ellas, los profetas Adventistas se dejaron llevar por **las sensaciones fuertes**, por el **sensualismo**, por la **exaltación del amor y la misericordia por encima de la Ley de Dios**, y por todas las demás **filosofías que excitan las emociones** humanas anulando el discernimiento y la inteligencia, todos esos, aspectos inequívocos del **espiritualismo** que Dios en Su misericordia tuvo a bien advertirnos no permitir entre nosotros.

¿Y por qué ocurrió todo esto?

¿Por qué hoy la IASD en vez de ser la luz del mundo, se confunde con las demás denominaciones, supuestamente Protestantes, reemplazando la luz del mundo con las tinieblas del diablo.

¡Por traducir mal las advertencias de Dios! Es decir, por trabajar para dinero, en vez de trabajar para Dios. Y por no pagar unos traductores profesionales. A los Adventistas modernos, siempre el dinero los metió en problemas (véase también el asunto de la doctrina satánica de **ordenación de mujeres**).

Es verdad y estoy seguro, que aunque todo este error será corregido, muchos seguirán el mismo camino de rebelión y rechazo al mensaje divino. Pero posiblemente algunos van a comprender que lo que dijo la profeta del Señor se está cumpliendo ahora bajo nuestros ojos.

En cuanto a la corrección de este fatal error, permitidme dudar que esto ocurrirá alguna vez. Conozco personalmente algunos trabajadores de varios editoriales Adventistas, y no tengo absolutamente ningún motivo que me haga creer que trabajan para otra cosa que no sea... el dinero.

Así que mi consejo final es:

Cuando vas a leer el libro "La Gran Controversia", reemplaza siempre la palabra "espiritismo" (del capítulo 37), con la palabra, "espiritualismo". Pero antes, debes comprender exactamente cuál es la enorme diferencia entre estas dos palabras.

¡Y cuando vas a regalar este libro vital a otros,

adviértelos que hagan lo mismo!

claudio popa,
en burgos,
07.05.2015

19 comentarios:

Luz Ramirez dijo...

GRACIAS POR TU PUBLICACION; CONCUERDO CON ELLA 100%. Y TE AGREGO QUE NO SOLO HAY ESE ERROR ENTRE EL VERDADERO SIGNIFICADO DE ESTAS DOS PALABRAS QUE DESCRIBES EN TU ARTICULO, TAMBIEN EN LA PAGINA DE LIBRO EN INGLES GC 399-400 SE TRADUCE "RITO" A LA PALABRA "SERVICIO", ASI: "These types were fulfilled, not only as to the event, but as to the time. On the fourteenth day of the first Jewish month, the very day and month on which for fifteen long centuries the Passover lamb had been slain, Christ, having eaten the Passover with His disciples, instituted that feast which was to commemorate His own death as "the Lamb of God, which taketh away the sin of the world." That same night He was taken by wicked hands to be crucified and slain. And as the antitype of the wave sheaf our Lord was raised from the dead on the third day, "the first fruits of them that slept," a sample of all the resurrected just, whose "vile body" shall be changed, and "fashioned like unto His glorious body." Verse 20; Philippians 3:21. {GC 399.3}

In like manner the types which relate to the second advent must be fulfilled at the time pointed out in the symbolic service" ESTA EXPRESION "SERVICE" FUE TRADUCIDA COMO "RITO". ?CUALES SON LOS TIPOS QUE EN RELACION CON LA SEGUNDA VENIDA TIENEN QUE CUMPLIRSE EN EL TIEMPO ASIGNADO/SEÑALADO EN EL "SERVICIO SIMBOLICO"? ES MUY PEQUEÑO EL ESPACIO PARA HACERTE COMENTARIOS PUNTUALES, PERO LA RESPUESTA LA HE ELABORADO EN TRES LIBROS Y QUE PREDICO SU CONTENIDO EN EL FACEBOOK EN LOS GRUPOS: ESTUDIE LA BIBLIA CON UN DICCIONARIO Y ELLEN WHITE TRADUCCIONES. BENDICIONES APRECIADO HNO.CLAUDIO, ME GUSTARIA ESTAR EN CONTACTO CON UD., SU HNA EN LA FE DE LA PROXIMA TRASLACION AL REINO DEL PADRE.....LUZ IVONE RAMIREZ-BAUERS.

12 de mayo de 2015, 12:24

Luz Ramirez dijo...

GRACIAS POR TU PUBLICACION; CONCUERDO CON ELLA 100%. Y TE AGREGO QUE NO SOLO HAY ESE ERROR ENTRE EL VERDADERO SIGNIFICADO DE ESTAS DOS PALABRAS QUE DESCRIBES EN TU ARTICULO, TAMBIEN EN LA PAGINA DE LIBRO EN INGLES GC 399-400 SE TRADUCE "RITO" A LA PALABRA "SERVICIO", ASI: "These types were fulfilled, not only as to the event, but as to the time. On the fourteenth day of the first Jewish month, the very day and month on which for fifteen long centuries the Passover lamb had been slain, Christ, having eaten the Passover with His disciples, instituted that feast which was to commemorate His own death as "the Lamb of God, which taketh away the sin of the world." That same night He was taken by wicked hands to be crucified and slain. And as the antitype of the wave sheaf our Lord was raised from the dead on the third day, "the first fruits of them that slept," a sample of all the resurrected just, whose "vile body" shall be changed, and "fashioned like unto His glorious body." Verse 20; Philippians 3:21. {GC 399.3}

In like manner the types which relate to the second advent must be fulfilled at the time pointed out in the symbolic service" ESTA EXPRESION "SERVICE" FUE TRADUCIDA COMO "RITO". ?CUALES SON LOS TIPOS QUE EN RELACION CON LA SEGUNDA VENIDA TIENEN QUE CUMPLIRSE EN EL TIEMPO ASIGNADO/SEÑALADO EN EL "SERVICIO SIMBOLICO"? ES MUY PEQUEÑO EL ESPACIO PARA HACERTE COMENTARIOS PUNTUALES, PERO LA RESPUESTA LA HE ELABORADO EN TRES LIBROS Y QUE PREDICO SU CONTENIDO EN EL FACEBOOK EN LOS GRUPOS: ESTUDIE LA BIBLIA CON UN DICCIONARIO Y ELLEN WHITE TRADUCCIONES. BENDICIONES APRECIADO HNO.CLAUDIO, ME GUSTARIA ESTAR EN CONTACTO CON UD., SU HNA EN LA FE DE LA PROXIMA TRASLACION AL REINO DEL PADRE.....LUZ IVONE RAMIREZ-BAUERS.

12 de mayo de 2015, 12:24

Jonathan diaz aguilera dijo...

Interesante articulo!

12 de mayo de 2015, 12:34

Nevia Leonor Pérez Aguilar dijo...

A ver si entendí: "Jamás la profeta del Señor se refirió a estas cosas y prácticas ocultistas en relación con la Gran Apostasía y la triple alianza (Catolicismo, Protestantes, mundo). Ella, en cambio, uso siempre el termino (la palabra) "espiritualismo", pero en el capítulo 35 (¿Pueden hablarnos nuestros muertos?) sí es adecuada la traducción "espiritismo" porque ahí el contexto sí se refiere a hechicerías. ¿Estoy en lo correcto?

12 de mayo de 2015, 17:23

Claudio Popa dijo...

Sí, en el capítulo 35 se habla del espiritismo. En cambio en el cap. 37 se trata del espiritualismo. Aquí es donde se hizo la confusión entre los dos términos.

12 de mayo de 2015, 23:21

Nevia Leonor Pérez Aguilar dijo...

Oh, muchísimas gracias hermano por esta información tan útil.

14 de mayo de 2015, 8:00

Charlie Almanzar dijo...

El Diccionario de la Real Academia Española sí incluye definiciones para ambas palabras:
<http://lema.rae.es/drae/?val=espiritismo>
<http://lema.rae.es/drae/?val=espiritualismo>
Dios les bendiga!

31 de mayo de 2015, 20:08

Mirta Cit dijo...

Le agradezco mucho esta aclaración. Parece obvio que la traducción realizada produce error en la prédica de los países hispano parlantes y en algunos otros, como el caso del país europeo que Ud. menciona. Supongo que esta situación no aplica a los países anglófonos, ellos sí establecerían la diferencia de usos. Me pregunto qué ocurre con la predicación en estas zonas, es correcto el mensaje? Por último, sólo quisiera mencionar que me parece un aporte muy interesante el suyo, no obstante, permítaseme este comentario, hubiera preferido que su referencia al supuesto aspecto materialista de nuestras editoriales hubiese sido omitido. En ese sentido percibo un juicio personal que, con razón o sin ella, escapa a la presentación prolija que Ud. realiza, respecto al foco de su tema.

22 de junio de 2015, 15:25

Diana Roys dijo...

Gracias
Podría recomendarme la más fiel traducción al español por favor??
Gracias

3 de octubre de 2015, 21:43

Claudio Popa dijo...

Diana, la más fiel traducción en español no existe. Pero así como lo he explicado en el artículo, puedes simplemente reemplazar la palabra equivocada "espiritismo" con la palabra correcta, "espiritualismo"..

4 de octubre de 2015, 1:27

Jose Serrano dijo...

muy bueno!!!

26 de octubre de 2015, 12:32

olger carvajal dijo...

ok

27 de diciembre de 2015, 11:26

Gabriel Medina Vera dijo...

Creo que el Señor esta levantando hombres y mujeres con una mente brillante, para aclarar conceptos que equivocadamente, hemos utilizado. ya lo dijo Daniel que en conocimiento seria aumentado bendiciones y gracias por su informacion

27 de diciembre de 2015, 14:06

CELOSO DE EL ALTISIMO dijo...

LA VERDAD OS HARÁ LIBRES..

27 de diciembre de 2015, 16:11

marlene barbosa vargas dijo...

errores que se cometen al traducir del ingles al español , pero la alcaracion es muy buena , y gracias por esta informacion , y de la hna Elena White que Dios la escogio como la profeta del fin de los tiempos.....

27 de diciembre de 2015, 16:40

Omar Medina dijo...

Mi hermano querido, puedes enviar estas inquietudes a la Asociación Publicadora Interamericana. Creo que al vice presidente editorial, Sr. Francesc Gelabert le

interesará el asunto... Consúltalo con él, o con nuestros buenos hermanos de SAFELIZ...

28 de diciembre de 2015, 6:35

Claudio Popa dijo...

He hablado con el director de Safeliz, antes de publicar este artículo. Pero no me hizo caso!! Por eso he decidido denunciar públicamente la indiferencia y la mala voluntad de "nuestros buenos hermanos" de las casas publicadoras Adventistas.

28 de diciembre de 2015, 6:42

Bethzy Quiej dijo...

No creo que el decir @mala voluntad de nuestras autoridades haga que este artículo sea confiable además leí de nuevo el capítulo 37 y creo que está sacando el texto del contexto lo que sí creo es que esto de que en tiempos finales mucha gente iba a intentar confundirnos si usted lo está cumpliendo Dios tenga misericordia

30 de diciembre de 2015, 4:03

Angel Rijo dijo...

Pero pienso que ambos términos , fue de sacarlos de contexto , nos ayudan a ver la realidad de lo que expresa,el párrafo completo .

31 de diciembre de 2015, 9:20

Publicar un comentario en la entrada

Introduce tu comentario...

Comentar como:

[Entrada más reciente](#) [Página principal](#) [Entrada antigua](#)

Subscribe to: [Enviar comentarios \(Atom\)](#)